





*» La misère n'est pas une fatalité. Elle vient de notre incapacité à penser le partage. »  
Abbé Pierre*

Poursuivant sa nouvelle stratégie, en décembre 2019, le Secours d'hiver du canton de Fribourg (SHFR ci-après) a organisé pour la première fois de son histoire un stand à la fête populaire de la Saint Nicolas à Fribourg. Ce fut un grand succès. Beaucoup de visiteurs se sont intéressés à nos activités.

En janvier 2020 survint le virus Covid-19 provoquant une crise sanitaire mondiale. Arrivé en Suisse en mars 2020, ce virus a contraint le Conseil fédéral à prendre des mesures d'urgence pour y faire face. Celles-ci entraînaient un choc économique et social sans précédent. Un élan national de solidarité s'est produit avec diverses contributions, notamment de la Fondation Roger Federer, de la Chaîne du Bonheur et avec des dons divers de particuliers. Par de multiples aides d'urgence, le secrétariat du Secours d'hiver du canton de Fribourg a répondu immédiatement présent dès le début du confinement du Covid-19 pour répondre très activement aux nombreuses sollicitations tous azimuts. Notre secrétariat est resté ouvert durant tout le confinement dans le respect des mesures sanitaires décrétées par les autorités et il était engagé au quotidien en faveur de la population fribourgeoise précarisée par la crise sanitaire.

Aussi, le secrétariat cantonal a-t-il reçu presque 500 demandes d'aides financières et en nature, soit une augmentation de plus de 50 %. Le rapport de notre secrétaire cantonale fournit les détails des interventions du SHFR, lesquelles ont été si précieuses pour les personnes et les familles fribourgeoises, plongées très soudainement et de manière imprévisible dans la précarité financière.

Sans vaccin contre ce virus et sans traitement adéquat et efficace, les mesures de restriction du Covid-19 risquent de ne pas permettre la reprise économique nécessaire pour soulager toute cette population en détresse. La perspective d'avenir est assez incertaine. Le SHFR a répondu présent et restera toujours présent. Il intervient en faveur des personnes en situation de précarité financière et les aide activement dans la mesure de ses ressources.

Le comité s'est réuni à quatre reprises durant l'année 2019/2020 et l'Assemblée générale statutaire ordinaire a été organisée le 4 novembre 2019. Je remercie les membres du comité pour leur travail très appréciable malgré les conditions spéciales actuelles.

En ce temps de crise sanitaire, sociale et économique, plus que jamais, l'aide des donatrices et donateurs est indispensable et précieuse. Au nom des bénéficiaires, je leur présente notre gratitude et les remerciements les plus chaleureux.

Prosper Hoang Dinh Thinh  
Président du Secours d'hiver du canton de Fribourg



*»Elend ist nicht unvermeidlich. Es resultiert aus unserer Unfähigkeit, das Teilen zu denken.« Abbé Pierre*

Seine neue Strategie verfolgend, hat die Winterhilfe des Kantons Freiburg (nachfolgend WHFR genannt) im Dezember 2019 zum ersten Mal in ihrer Geschichte einen Stand an der beliebten Sankt Nikolausfeier in Freiburg organisiert. Es war ein großer Erfolg. Viele Besucher waren an unseren Aktivitäten interessiert.

Im Januar 2020 trat das Covid-19-Virus auf und verursachte eine weltweite Gesundheitskrise. Dieses Virus traf im März 2020 in der Schweiz ein und zwang den Bundesrat, Notmassnahmen zu ergreifen, um dem Virus zu begegnen. Dies führte zu einem beispiellosen wirtschaftlichen und sozialen Schock. Es erfolgte ein nationaler Solidaritätsschub mit verschiedenen Beiträgen, insbesondere von der Roger Federer Foundation, der Glückskette und verschiedenen Spenden von Privatpersonen. Das

Sekretariat der Winterhilfe des Kantons Freiburg reagierte sofort nach Beginn der Eindämmungsmassnahmen von Covid-19 mit einer Vielzahl von Soforthilfepaketen, um sehr aktiv auf die zahlreichen Anfragen aus allen Richtungen zu reagieren. Unser Sekretariat blieb während der gesamten Quarantäne unter Einhaltung der von den Behörden verfügbaren sanitären Massnahmen offen und setzte sich täglich für die Bevölkerung des Kantons Freiburg ein, die sich aufgrund der Gesundheitskrise in einer prekären Lage befand.

In der Folge gingen beim kantonalen Sekretariat fast 500 Gesuche um finanzielle Unterstützung und Anfragen um Sachleistungen ein, was einer Zunahme von über 50 Prozent entspricht. Der Bericht unserer Kantonssekretärin enthält Einzelheiten zu den Interventionen der WHFR, die für die Bevölkerung und die Familien des Kantons Freiburg, welche sehr plötzlich und unvorhersehbar in finanzielle Notlage geraten sind, so wertvoll waren.

Ohne einen Impfstoff gegen dieses Virus und ohne angemessene und wirksame Behandlung können die Massnahmen zur Eindämmung von Covid-19 möglicherweise nicht den wirtschaftlichen Aufschwung ermöglichen, der notwendig ist, um die notleidende Bevölkerung zu entlasten. Die Aussichten für die Zukunft sind ziemlich unsicher. Die WHFR war präsent und wird dies auch weiterhin sein. Sie interveniert im Namen von Menschen in finanziell prekären Situationen und unterstützt diese nach besten Kräften.

Das Komitee tagte im Laufe des Jahres 2019/2020 viermal, und die ordentliche statutarische Generalversammlung fand am 4. November 2019 statt. Ich möchte den Mitgliedern des Komitees für ihre wertvolle Arbeit trotz der derzeitigen besonderen Bedingungen danken.

In dieser Zeit der gesundheitlichen, sozialen und wirtschaftlichen Krise ist die Hilfe von Spenderinnen und Spendern mehr denn je unverzichtbar und wertvoll. Im Namen der Begünstigten spreche ich ihnen unsere Dankbarkeit und unser herzliches Dankeschön aus.

Prosper Hoang Dinh Thinh  
Präsident der Winterhilfe des Kantons Freiburg



# Une année de crise sanitaire, sociale et économique

## 1. Organisation du Secours d'hiver du Canton de Fribourg

Le Secours d'hiver du Canton de Fribourg (SHFR ci-après) est une **association à but non lucratif** au sens des articles 60 ss du Code civil.

Le SHFR est financé à 100% par des **dons privés**. Ses buts visent à apporter **aux habitant.e.s du Canton de Fribourg en situation de précarité financière** :

- des **soutiens financiers et des aides en nature**
- des **informations et des conseils** pour trouver des solutions efficaces
- et à mettre sur pied des **projets pour lutter contre les effets de la précarité**.

Le SHFR intervient subsidiairement aux obligations légales et aux institutions publiques.

Certifié ZEW0 et **affilié statutairement au SECOURS SUISSE D'HIVER** (SSH ci-après), le SHFR peut compter sur l'aide et le soutien précieux de sa faîtière dirigé par **Mme Monika Stampfli, secrétaire générale et directrice**.

L'attribution des aides financières et en nature intervient, en règle générale deux fois par mois, lors de séances entre **M. Raphael Dayer**, membre du Comité du SHFR, assistant social, actif de longue date dans le domaine de l'aide sociale et la secrétaire cantonale.

La comptabilité de notre organisation est assurée par le **CENTRE D'INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE À FRIBOURG**. Le SHFR remercie très chaleureusement **M. Gerold Schiess**, comptable et responsable de prestations, pour son travail, ses conseils et sa très précieuse collaboration avec la secrétaire cantonale.

La révision comptable est assurée par **FIDUTRUST REVISION SA à Fribourg**, par l'intermédiaire de **M. Michaël Picard**, Responsable de la révision.



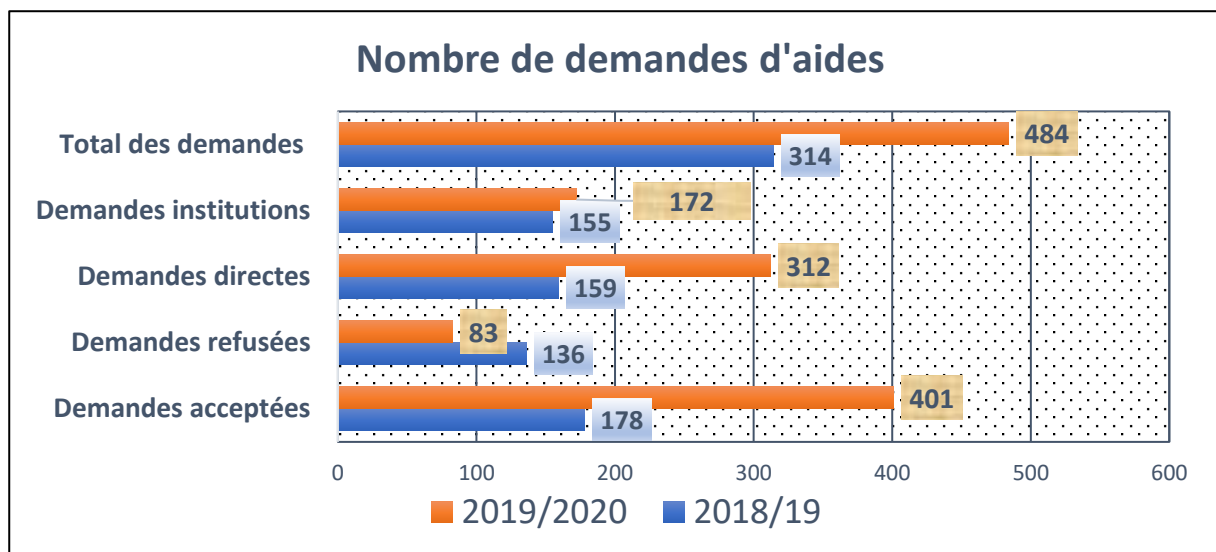
Le Secours d'hiver protège de la précarité financière dans le canton de Fribourg depuis plus de 80 ans.

En ces temps de pandémie et de crise économique et sociale, nous redonnons de l'espoir par des aides ciblées !





## 2. Soutiens financiers et en nature SHFR 2019/2020



L'année **2019/2020** a été marquée par la crise sanitaire du Covid-19. En raison des répercussions économiques de la pandémie, c'est un **tsunami** de demandes d'aides financières ou en nature qui a atteint le SHFR.

**Nombre** : la secrétaire cantonale a reçu durant l'année 2019/2020 quelque **484 demandes**, d'aides financières ou nature, soit une **augmentation de quasi 55%** par rapport à l'année précédente. En moyenne, deux dossiers de demandes de soutiens financiers par jour ouvrable sont parvenus au secrétariat cantonal durant l'exercice 2019/2020.

**Acceptations** : le SHFR a **accepté 401 demandes**, soit 82,85% des demandes. Le taux était de 56.68% d'acceptation en 2018/2019. Les efforts pour faire reconnaître les types d'aides offertes par le SHFR ont porté leurs fruits. En effet, les demandes d'aides non conformes aux critères d'attribution du SHFR ont très fortement diminué.

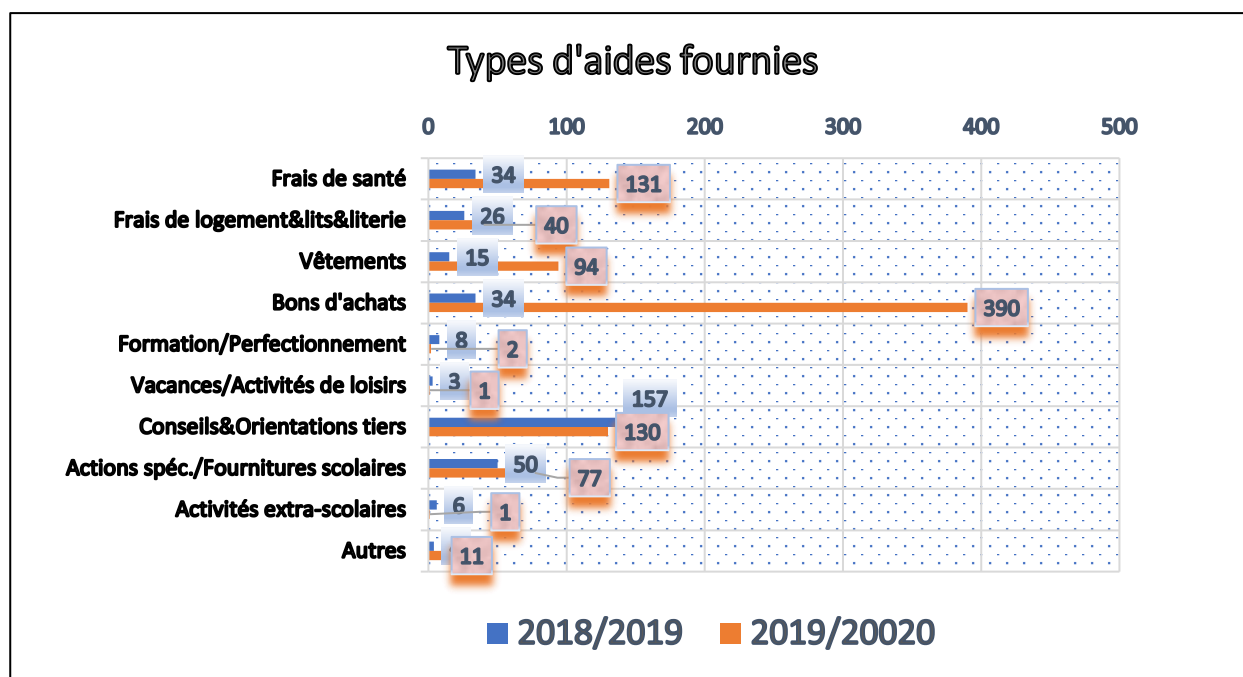
**Refus** : le SHFR a **refusé 83 demandes**, soit moins de 20% des demandes d'aides reçues.

**Demandes directes et institutionnelles** : on relèvera le nombre record de demandes d'aides **directes (312)**, soit de personnes ayant pris contact directement avec le SHFR, par téléphone, par courrier ou par courriel. Les **institutions sociales fribourgeoises** nous ont transmis quelque **159** demandes d'aides financières ou en nature.



L'attribution des aides financières et en nature fournies par le SHFR est conditionnée par le budget des personnes en situation de précarité financière et mesurée au seuil du **minimum vital** déterminé par la Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS). Les montants **forfaitaires mensuels** pour l'entretien sont les suivants :

Conférence suisse des institutions d'assistance publique (CSIAS)	1 personne	986.-	986.-
	2 personnes	755.-	1'509.-
	3 personnes	611.-	1'834.-
	4 personnes	528.-	2'110.-
	5 personnes	477.-	2'386.-
	Par personne	+ 200.-	
	Supplémentaire		





- **Bons d'achats** de denrées essentielles (76) pour un montant de **CHF 3'800.00**
- **Coûts de la santé** : Frais de **primes caisse-maladie et de participations et frais dentaires et d'orthodontie** payés à 131 personnes pour un montant de **CHF 130'251.55**.
- **Frais de logement** ont été payés à 40 personnes, par des dons de **lits et de literies** ou par des contributions **de loyers** pour un montant de **CHF 10'656.00**.
- **Colis de vêtements** envoyés à 94 personnes démunies pour un montant de **CHF 25'461.00**.
- **Fournitures scolaires** envoyées à 77 enfants et adolescents pour un montant de **CHF 6'865.00**.
- **Activités extra-scolaires** d'enfants et d'adolescents financées à hauteur de **CHF 5'251.00**.
- **Conseils personnalisés** : de nombreuses personnes font appel à la secrétaire cantonale notamment pour s'orienter dans la jungle du champ de la protection sociale suisse ou du fait de la méconnaissance de leurs droits aux prestations des assurances sociales ou à celles de l'aide sociale publique. La secrétaire cantonale a dû intervenir à de très nombreuses reprises pour donner des informations et aider les bénéficiaires à faire valoir leurs droits aux prestations des assurances sociales et de l'aide sociale publique ou à les orienter vers d'autres organismes.

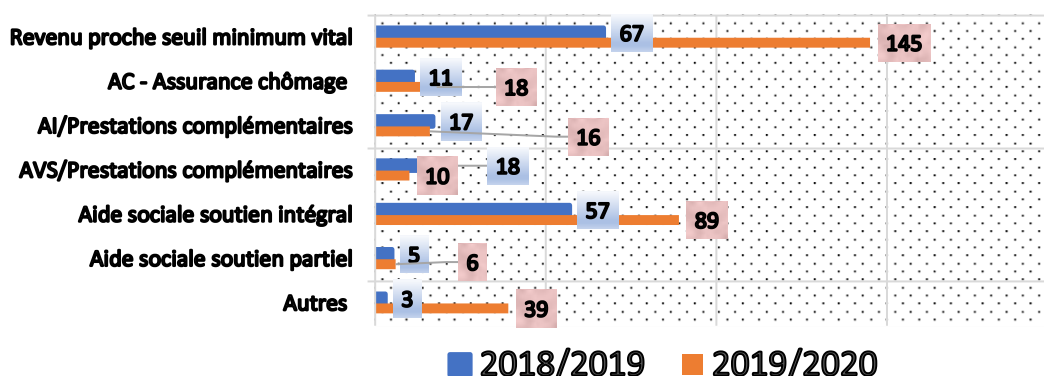
Les aides fournies par le SHFR sont subsidiaires aux obligations légales et aux institutions publiques. Le SHFR aide les familles dont les revenus se situent aux limites du seuil de pauvreté, tel que déterminé par la Conférence suisse des institutions d'actions sociale.

**La charge administrative du traitement des dossiers des requérants fribourgeois sollicitant les soutiens financiers auprès du Secours suisse d'hiver à Zurich et faîtière est assumée entièrement par la secrétaire cantonale et financée uniquement par le SHFR.**



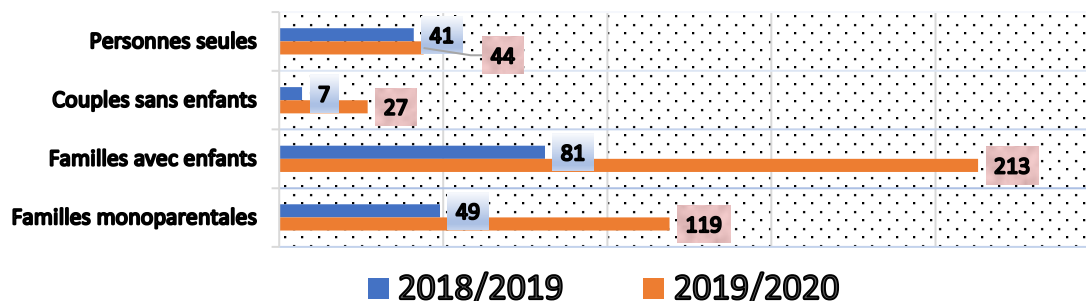


## Sources de revenus des demandeurs



Le SHFR intervient financièrement en priorité en faveur de personnes dont les **revenus** de l'activité professionnelle ne couvrent que faiblement les dépenses ordinaires du ménage. Le SHFR est subsidiaire aux prestations des assurances sociales et de l'aide sociale publique, hormis pour les fournitures scolaires.

## Composition du ménage



Les **familles nombreuses** figurent en tête des requérants d'aides financières et en nature et dépassent le nombre de familles monoparentales ayant fait appel à nos prestations.



### 3. Des bouées de sauvetage durant le confinement Covid-19

La secrétaire cantonale est intervenue **dès le premier jour du confinement**, entre le mois mars 2020 et fin juin 2020, par des aides d'urgence sous forme de bons d'achats et de dépannages financiers en faveur des personnes et des familles durement touchées par les répercussions économiques du Covid-19.

- 1. Bons d'achats alimentaires et de denrées de première nécessité Covid-19 pour couples et personnes seules** (92 bons d'achats de denrées essentielles à CHF 50.00 = **CHF 4'600.00**, grâce à des contributions financières de la faîtière).
- 2. Bons d'achats alimentaires et de denrées de première nécessité Covid-19 pour familles** en situation de précarité financière (222 bons à CHF 100.00 = **CHF 22'200.00**, grâce à des redistributions d'un don de la **Fondation Roger Federer** reçu par la faîtière).

Les dons reçus par notre faîtière de la Chaîne du Bonheur ont permis d'effectuer des **dépannages financiers** et de ne **pas laisser au bord du chemin** des personnes et des familles vulnérables durement touchées financièrement par les mesures sanitaires du Covid-19.

- 3. Dons de la Chaîne du Bonheur (CdB) à notre faîtière** : paiements de frais de santé, frais dentaires, frais de logements, factures diverses Covid-19 pour un montant de **CHF 22'416.45**.

Les aides urgentes du SHFR ont permis de **renflouer** immédiatement le budget des personnes **dont les salaires insuffisants ou trop bas, du fait notamment des réductions de l'horaire de travail, risquaient de tomber en dessous du seuil de pauvreté**. Les pertes de revenus dues aux indemnités de chômage ont provoqué des pertes sèches qui ne permettaient plus de boucler les fins de mois des personnes en situation de précarité financière.

A noter que tous les frais administratifs et de personnels liés à la distribution de ces aides extraordinaires ont été à **l'entière charge** du SHFR.



## 4. Merci à nos donatrices et à nos donateurs

### Bâloise Assurances SA à Lausanne

Nous tenons à adresser un grand merci à **M. Gian Carlo del Aguila**, Conseiller à la clientèle auprès de la Bâloise Assurances.

### Gastro Traiteur SA à Fribourg

Nous tenons à remercier très chaleureusement **M. Daniel Seydoux** pour la fabrication du vin chaud et pour tout le matériel et mobilier mis à disposition du SHFR pour la tenue de son stand à l'occasion de la Fête de la Saint-Nicolas à Fribourg.

### Fidèles donatrices et donateurs

Sans la solidarité de nos fidèles donatrices et donateurs le Secours d'hiver ne pourrait pas continuer sa mission. Les collectes du SHFR ont rapporté **CHF 42'529.95**, soit une **augmentation de 25%** extrêmement bienvenue et réjouissante.

### Fitdustrust Revision SA à Fribourg

Grâce au prix réduit facturé par notre **fiduciaire** pour le travail de contrôle de nos comptes annuels, nous pouvons compter sur des professionnels et nous remercions très vivement **M. Michäel Picard**, Responsable de la révision.

### Fondation Madeleine Fietta à Fribourg

Nous tenons à remercier tout particulièrement les membres du Conseil de Fondation Madeleine FIETTA pour l'octroi **d'un don généreux de CHF 15'000.00** en faveur des enfants et des personnes âgées dans le besoin. Grâce à ce financement bienvenu, notre organisme d'entraide a pu payer des frais d'orthodontie, des frais de dentaires, des colis de vêtements et de fournitures scolaires. Des personnes en âge AVS ont également pu bénéficier de traitements dentaires et de prises en charge de frais de santé et de frais de transports.

### Grand.e.s donatrices et donateurs

Un tout grand merci à toutes ces personnes qui nous ont versé des dons **entre CHF 100.00 et CHF 10'000.00** pour soutenir le SHFR. Sans elles, nous serions en sérieuses difficultés financières.

### Riedo Baucenter AG à Düdingen

Merci pour leurs services gratuits.

### Secours suisse d'hiver à Zurich

Notre faîtière nous a accordé un **soutien financier extraordinaire**. Sans ce dernier, le Secours d'hiver aurait connu de grosses difficultés de fonctionnement pour atteindre ses buts statutaires.

### Monsieur Marc Zamofing

Merci pour ses excellents **services informatiques**, à titre bénévole.



## 5. Soutiens financiers et en nature du SHFR

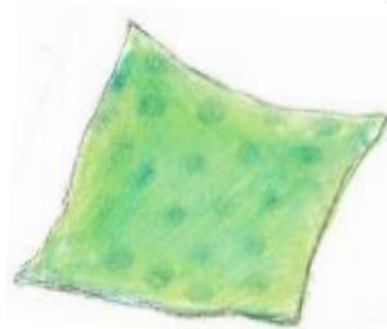
- \* **Conseils personnalisés, notamment pour faire valoir les droits aux prestations des assurances sociales et de l'aide sociale publique**
- \* **Informations sur les possibilités d'obtenir d'autres aides sociales et financières**
- \* **Dépannage financier**
- \* **Contributions financières** (p.ex. paiements de frais de santé, frais dentaires, frais de formation, frais de transport, factures inopinées. etc.)
- \* **Dons de vêtements de seconde main**
- \* **Dons de fournitures scolaires**
- \* **Dons de lits et de literie** (matelas, duvets)
- \* **Financement d'activités extrascolaires pour les enfants et les adolescents**





## 6. Finanzielle Unterstützung und Sachleistungen WHFR

- ❄ **Persönliche Beratung, insbesondere betreffend Ansprüche auf Sozialversicherungen und öffentliche Sozialhilfe**
- ❄ **Information über die Möglichkeiten, andere soziale und finanzielle Unterstützungen zu erhalten**
- ❄ **Punktuelle Finanzhilfe**
- ❄ **Finanzielle Beiträge** (z.B. Zahlungen von Gesundheitskosten, Zahnarztkosten, Ausbildungskosten, Transportkosten, unvorhersehbare Kosten etc.)
- ❄ **Kleider**
- ❄ **Schulmaterial**
- ❄ **Betten und Bettwäsche** (Matratzen, Bettdecken)
- ❄ **Finanzierung von ausserschulischen Aktivitäten für Kinder und Jugendliche**





## 7. Normes ZEWO

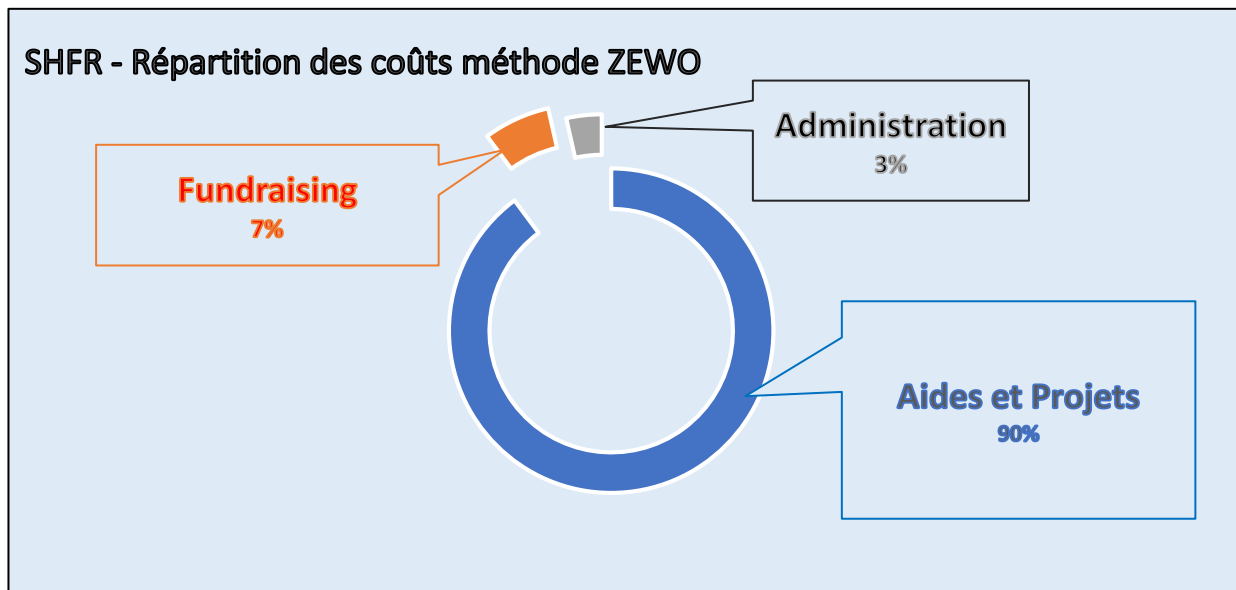
Aides et Projets

Minimum 65% = 65 ct pour un don de 1 franc

Administration et Fundraising

Maximum 35% = 35 ct pour un don de 1 franc

Le SHFR répond parfaitement aux standards fixés par ZEWO pour la répartition des coûts de notre organisation d'entraide en faveur des personnes démunies dans le canton de Fribourg.



### Label de Zewo

Le Secours suisse d'hiver et le Secours d'hiver du Canton de Fribourg sont titulaires du label de qualité Zewo.

Cette certification atteste que votre don arrive au bon endroit et qu'il est utilisé de manière fiable.

[www.zewo.ch](http://www.zewo.ch)

### Don de 1 franc au SHFR

90 centimes pour Aides et Projets

7 centimes pour le Fundraising

3 centimes pour l'Administration



**Votre don en  
bonnes mains.**



## BILAN

<b>Actif</b>	<b>30.06.2020</b>	<b>30.06.2019</b>
Compte postal	108 225.24	90 408.39
Banque cantonale de Fribourg	26 249.70	26 239.60
<b>Liquidités</b>	<b>134 474.94</b>	<b>116 647.99</b>
Créances sur le comité central	0.00	0.00
Créances sur tiers	30.00	0.00
<b>Créances sur livraisons et prestations</b>	<b>30.00</b>	<b>0.00</b>
Impôts anticipés	0.00	0.00
<b>Autres créances à court terme</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Bons d'achats	3 100.00	2 650.00
Bons d'achats <i>Familles en détresse</i>	7 800.00	0.00
Bons d'achats <i>P. Seules et Couples sans enfants</i>	5 400.00	0.00
<b>Stocks</b>	<b>16 300.00</b>	<b>2 650.00</b>
Compte de régularisation actifs	5 000.00	3 215.95
<b>Compte de régularisation actifs</b>	<b>5 000.00</b>	<b>3 215.95</b>
<b>Actif circulant</b>	<b>155 804.94</b>	<b>122 513.94</b>
<b>ACTIF</b>	<b>155 804.94</b>	<b>122 513.94</b>
<b>Passif</b>	<b>30.06.2020</b>	<b>30.06.2019</b>
Engagements envers des tiers	7 809.80	4 442.35
Engagements envers le comité central	0.00	0.00
<b>Dettes résultant de livraisons et prestations</b>	<b>7 809.80</b>	<b>4 442.35</b>
Engagements AVS, AC, AF	677.35	3 305.17
Engagements LPP/caisse de pension	31.80	6 958.80
Engagements ass. accident / IJM	-363.27	-463.81
<b>Autres dettes à court terme</b>	<b>345.88</b>	<b>9 800.16</b>
Comptes de régularisation passifs	13 235.23	14 392.00
Provision salaire	29 000.00	0.00
Provision soutien financier	10 824.30	0.00
<b>Comptes de régularisation passifs</b>	<b>53 059.53</b>	<b>14 392.00</b>
<b>Engagements à court terme</b>	<b>61 215.21</b>	<b>28 634.51</b>
Réserve paiement spécial 2015-2016	12 243.65	12 243.65
Réserve pour augmentation des aides	8 000.00	8 000.00
<b>Capital des fonds</b>	<b>20 243.65</b>	<b>20 243.65</b>
Capital de base	73 635.78	73 228.56
Résultat annuel	710.30	407.22
Compte d'attente	0.00	0.00
<b>Capital libre</b>	<b>710.30</b>	<b>407.22</b>
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>74 346.08</b>	<b>73 635.78</b>
<b>PASSIF</b>	<b>155 804.94</b>	<b>122 513.94</b>



## COMPTE D'EXPLOITATION

<b>Recettes</b>	<b>2019-2020</b>	<b>2018-2019</b>
Contributions de particuliers	0.00	0.00
Legs affectés	0.00	0.00
<b>Donations reçues</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Contribution de compensation de l'org. centrale	34 000.00	0.00
Financements complémentaires par l'org. centrale	5 800.00	80 297.00
Soutien à projets par l'organisation centrale	0.00	500.00
Aide immédiate OC dommages événem. naturels	0.00	0.00
Soutien à projets par l'org. centrale (Coûts de la santé)	130 251.55	0.00
Vêtements	25 461.00	0.00
Fournitures scolaires	6 865.00	0.00
Activités extrascolaires	5 251.00	0.00
Aide immédiate OC COVID-19 <i>Chaîne du Bonheur</i>	22 416.45	0.00
Aide immédiate OC COVID-19 <i>Familles en détresse</i>	30 000.00	0.00
Aide immédiate OC COVID-19 <i>P. Seules et Couples sans enfants</i>	5 000.00	0.00
<b>Contributions affectées de l'organisation centrale</b>	<b>265 045.00</b>	<b>80 797.00</b>
<b>Don affectés</b>	<b>265 045.00</b>	<b>80 797.00</b>
Vente d'étoiles	0.00	0.00
Collectes par listes	0.00	0.00
Appels à dons non adressés	0.00	0.00
Appels à dons adressés	45 867.25	42 529.95
Collecte de vêtements usagés	0.00	0.00
<b>Dons libres de collectes</b>	<b>45 867.25</b>	<b>42 529.95</b>
Dons généraux	39 218.95	23 530.75
Legs	0.00	0.00
Cotisations de membre de l'Association	840.00	840.00
<b>Dons libres</b>	<b>40 058.95</b>	<b>24 370.75</b>
Contribution de la collecte de l'organisation centrale	20 902.00	17 791.00
<b>Dons libres de l'organisation cantonale</b>	<b>20 902.00</b>	<b>17 791.00</b>
<b>Donations reçues</b>	<b>106 828.20</b>	<b>84 691.70</b>
Subventions des pouvoirs publics	0.00	0.00
<b>Contributions du secteur public</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Contributions du secteur public</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
Produit de la vente de Birnel (net)	0.00	0.00
Produit de la vente d'autres articles	20.00	60.00
Imputation de prestations	0.00	0.00
<b>Produits des livraisons et prestations</b>	<b>20.00</b>	<b>60.00</b>
Autres produits	0.00	0.00
Contributions à des actions	4 250.00	4 350.00
<b>Autres produits</b>	<b>4 250.00</b>	<b>4 350.00</b>
<b>Produits des livraisons et prestations</b>	<b>4 270.00</b>	<b>4 410.00</b>
<b>PRODUIT D'EXPLOITATION</b>	<b>376 143.20</b>	<b>169 898.70</b>





<b>Charges</b>	<b>2019-2020</b>	<b>2018-2019</b>
Soutien financier	14 182.05	74 438.95
Financements complémentaires	2 800.00	0.00
Coût de la santé	141 759.70	0.00
Chaîne du Bonheur	22 416.45	0.00
Vêtements	25 461.00	0.00
Fournitures scolaires	6 865.00	0.00
Activités extrascolaires	5 251.00	0.00
Bons d'achats	3 800.00	1 700.00
Bons d'achats <i>Familles en détresse</i>	22 200.00	0.00
Bons d'achats <i>P. Seules et Couples sans enfants</i>	4 600.00	0.00
Prestations en nature cas individuels	7 856.00	5 404.50
Contributions à d'autres organisations	0.00	0.00
Propres projets	0.00	0.00
Coûts de personnel rel. à des projets	76 077.87	47 178.40
Coûts de loyer rel. à des projets	3 729.20	840.05
<b>Charges de projets</b>	<b>336 998.27</b>	<b>129 561.90</b>
Rapport annuel	300.00	500.00
Imprimés (matériel publicitaire)	4 571.65	2 362.20
Gestion des adresses	1 177.80	2 213.00
Frais postaux collectes	0.00	2 867.75
Achat des étoiles	0.00	1 010.00
Frais d'emballage	378.95	572.50
Traductions	0.00	0.00
Site Internet	0.00	0.00
Autres frais de collecte	4 843.03	2 300.00
Frais marchandises	0.00	61.60
Relations publiques (communication)	422.85	0.00
Répartition des coûts du personnel	12 000.00	7 635.65
Répartition des coûts de loyer	1 200.00	0.00
<b>Charges de collecte et pub. générales</b>	<b>24 894.28</b>	<b>19 522.70</b>
Salaires	56 075.40	52 123.20
Indemnisation organe dirigeant	0.00	0.00
Autres indemnisations	0.00	0.00
AVS/AC/AI	5 124.62	3 861.72
LPP / Caisse de pension	5 206.30	3 479.40
Assurance accident et maladie	1 290.30	330.76
Autres coûts du personnel	381.25	109.43
Provision sur salaires 2020-2021	29 000.00	0.00
Dissolution de la Provision sur salaires 2019-2020	-9 000.00	0.00
Répartition des coûts du personnel	-88 077.87	-54 814.05
<b>Coûts de personnel</b>	<b>0.00</b>	<b>5 090.46</b>
Loyer	6 129.20	840.05
Répartition des coûts de loyer	-4 929.20	-840.05
<b>Charges de biens et services</b>	<b>1 200.00</b>	<b>0.00</b>
Matériel de bureau en général	601.45	2 196.95
Téléphone, fax, Internet	524.75	522.30
Frais postaux en général	750.00	526.85
Assemblée générale	260.55	346.80
Informatique	669.40	0.00
Honoraires gestion comptabilité	2 035.55	1 647.85
Honoraires révision comptable	1 400.10	1 600.00
Autres frais	519.40	383.90
<b>Coûts généraux de bureau</b>	<b>6 761.20</b>	<b>7 224.65</b>
Frais des collaborateurs	1 295.15	1 346.70
Frais de l'organe dirigeant	309.00	1 660.00
<b>Frais voyage et représentation</b>	<b>1 604.15</b>	<b>3 006.70</b>
Contrib. 4,5% due à l'org. centrale	2 064.00	3 332.70
Contrib. à l'org. centrale population résidente	0.00	0.00
Contrib. à l'org. centrale collecte centrale	1 591.00	1 419.00
<b>Honoraires, taxes</b>	<b>3 655.00</b>	<b>4 751.70</b>
<b>Charges administratives</b>	<b>13 220.35</b>	<b>20 073.51</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>375 112.90</b>	<b>169 158.11</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>1 030.30</b>	<b>740.59</b>



## COMPTE D'EXPLOITATION

Charges	2019-2020	2018-2019
Produit d'intérêts	-10.95	-13.10
Charges d'intérêts	0.00	0.00
Frais postaux et bancaires	330.95	346.47
<b>Résultat financier</b>	<b>320.00</b>	<b>333.37</b>
<b>Résultat avant variation du capital des fonds</b>	<b>710.30</b>	<b>407.22</b>
Utilisation de fonds	0.00	0.00
Attribution aux fonds	0.00	0.00
<b>Variation du capital des fonds</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Résultat avant alloc. au capital de l'organisation</b>	<b>710.30</b>	<b>407.22</b>
Utilisation du capital lié	0.00	0.00
Allocation au capital lié	0.00	0.00
Utilisation du capital libre	0.00	0.00
Allocation au capital libre	0.00	0.00
<b>Allocations/Utilisations</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Résultat annuel</b>	<b>710.30</b>	<b>407.22</b>





---

# FIDU TRUST REVISION SA

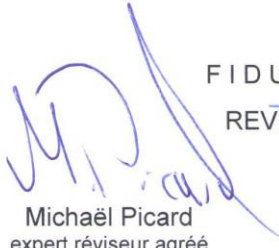
**Rapport de l'organe de révision  
sur le contrôle restreint  
au comité de l'Association  
« Secours d'hiver / Canton de Fribourg »**


En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat, tableau de flux de trésorerie, tableau de variation du capital et annexe) de l'Association « Secours d'hiver / Canton de Fribourg » pour l'exercice arrêté au 30 juin 2020. Conformément à Swiss GAAP RPC 21, les informations contenues dans le rapport de performance ne sont soumises à aucune obligation de vérification de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément aux Swiss GAAP RPC et aux exigences légales, incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôles analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système du contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément aux Swiss GAAP RPC, et que ces derniers ne sont pas conformes à la loi.

  
Michaël Picard  
expert réviseur agréé  
(responsable de la révision)

FIDU TRUST  
REVISION SA  
  
Gilles Python  
expert réviseur agréé

Fribourg, le 11 septembre 2020  
MIP/GIP/180

## MEMBRES DU COMITE SHFR 2019/2020

### M. Prosper HOANG DINH THINH

Président dès le 01.01.2019  
Avenue Jean-Marie Musy 16  
1700 Fribourg

### M. Raphaël DAYER

Réseau Service Santé et Social  
Rue de la Lécheretta 24  
1630 Bulle

### Mme Madeleine MERKLE

Rte du Fort-St-Jacques 141  
1752 Villars-sur-Glâne

### M. Heinrich PERLER

Dorfstrasse 3  
3184 Wünnewil FR

### Mme Brigitte SEYDOUX

Rue de la Bioleyre 3  
1681 Billens

### Mme Pascale HALDIMANN

Secrétaire cantonale  
Rte des Daillettes 1  
1700 Fribourg  
Voix consultative

### Secours d'hiver du canton de Fribourg

Winterhilfe Kanton Freiburg

Rte des Daillettes 1

1700 Fribourg

Tel. 078 730 59 18

fribourg@secours-d-hiver.ch

freiburg@winterhilfe.ch

<https://fr.secours-d-hiver.ch>

<https://fr.winterhilfe.ch>

**IBAN CH93 0900 0000 1700 0329 1**

**CP 17-329-1**

#### Impressum :

Rédaction : Pascale Haldimann

Traductions : Madeleine Merkle pp. 3, 13

Photos : SHFR, Pascale Haldimann

Dessins : Elisabeth Müller pp. 5, 12, 13

